

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion/tracteur à sellette (châssis)	D A F	F. 2105 DETHD ... *	CH 3191 35

Constructeur VAN DOORNE'S BEDRIJFSWAGENFABRIEK DAF B.V. (DAF TRUCKS B.V.), TK Eindhoven / NL  
 Identification sur la plaquette du constructeur "F. 2105 DETHD ..." (FA = camion / FT = tracteur à sellette)  
 devant le N° du châssis "XLA.E21HC....."  
 Plaquette constructeur à droite dans montant avant de porte  
 N° du châssis à droite à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant  
 Identification du moteur "DETHD" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur (importateur)  
 Importateur principal DAF TRUCKS (SCHWEIZ) AG, 5506 Mägenwil  
 Véhicule homologué XLA AE2 1HC 00 230 522

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6  
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique  
 Transmission voir la fiche des émissions  
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues AR, sur demande avec ABS  
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, s. roues AR (FT= s. roues AV+AR); pression de service + libération de secours par soupape de garde 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cyl. sur échappement, non progressif  
 Frein d'arrêt sur échappement, non progressif  
 Ralentisseur manomètre double + vibreur  
 Contrôle 2 circuits

**Moteur**  
 Marque D A F Type DETHD B25  
 Construction en ligne Temps 4 / turbo  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6  
 Alesage 118 Course 126  
 Cylindrée 8263 CV-impôt 42,08  
 Puissance en kW 157,00 à /min 2400  
 Brut à l'arrêt voir FE à /min 1800  
 Silencieux 1 pot 695xØ 296 mm DAF 657 859 cheminée x  
 Mesure des gaz Bacharach = 4,0  
 Déparasitage -

**Carrosserie** cabine avancée  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Cale 1/260x150x170 mm Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 2 ou 3 av - centre - ar -  
 Dimensions §) intérieur extérieur  
 Longueur - 8230 Empattements 4450 / \*  
 Largeur 2500/2300 Essieu double av - ar -  
 Hauteur - 2800 Voies av 2002 ar 1730  
 Porte à faux av - 1410 Voies av 1929 ar 1995  
 ar - 2370 Voies ar 1720 ar 1820  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage c g 15400 d 15200

**Poids**  
 Poids à vide avant 3780 arrière 1920 total 5700 §)  
 Charge utile -  
 Poids total - 16000  
 Poids garantis 6500 11600 18000  
 Pneus 11.00 R 20 11.00 R 20 +  
 Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0  
 Charge 6500 11600  
 pour V max 105 105  
 Jantes 7,5 x 20 acier  
 Gar. poids remorquable avec/sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble 36000  
 Poids remorquable testé -  
 Charge garantie sur le toit -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 95 - 112 km/h  
 testée - km/h à t/min - au moteur - prise de force

Équipement	HR	(E)
Feux de route	HC	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HC
Feux de position	R	(E)
Feux rouges	S1	(E)
Feux stop	I	(E)
Clignoteurs	av I (E)	AV= 5 (E) ar 2a (E)
Catadiopres	av I (E)	I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)	
Feux arrière de brouillard	2/ B (E)	
Feux complémentaires	1/ à gauche combiné	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	BOSCH CH 5 0302 04 avec lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	D A F F. 2105 DETHD ... *)		
Homologation	CH 3191 35		
N°			
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	42,08
Poids total	16000	Cylindree	8263

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \*) Modèles : F.2105 DETHD 315 = empattement 3150 mm / 325 = 3250 mm / 365 = 3650 mm / 400 = 4000 mm  
 445 = (homologué) 4450 mm / 475 = 4750 mm / 505 = 5050 mm / 555 = 5550 mm.

L'importateur est autorisé par le constructeur à modifier les empattements de 3150 à 6100 mm, de 100 en 100 mm; ces modifications seront marquées par un "M" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.

- x) Insonorisation : sur le modèle avec silencieux horizontal, le résonateur 475xø 151 mm DAF 648 356 est exigé; insonorisation du dessous de la cabine; écrans d'absorption, en 2 parties, dans les passages des roues avant; écran d'absorption au dos de la cabine, fermant le moteur; ventilateur Visco à 5 pales, ø 500 mm.

- +) Variante de pneus :
- |    |        |        |    |             |    |              |                  |          |
|----|--------|--------|----|-------------|----|--------------|------------------|----------|
| 11 | R 22.5 | 16 PR  | AV | 6000 (7,75) | AR | 10900 (7,75) | V <sub>max</sub> | 110 km/h |
| 12 | R 22.5 | 16 PR  |    | 6500 (8,00) |    | 11600 (8,00) |                  | 110 km/h |
|    | 275/80 | R 22.5 |    | 6000 (7,75) |    | 10900 (7,75) |                  | 120 km/h |
|    | 295/80 | R 22.5 |    | 6500 (7,75) |    | 11600 (7,75) |                  | 120 km/h |

- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le braquage seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur supérieure à 2300 mm)  
 122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est exigé.

• Lieu et date de l'homologation Zurich, 04.11.82  
 Schö/PR

Remplace FH du 04.11.82  
 30.05.94 - puissance moteur /  
 adresse titulaire-FH

Service fédéral d'homologation

Camion ou tracteur  
à sellette  
(châssis)

D A F

F. 2105 DHTD ...

CH 3191 35

Fiche complémentaire I

Complément du 11.10.84 à Berne - jak

Suspension : livrable sur demande avec suspension à air pour l'essieu arrière

Variantes de jantes : en alliage léger "ALCOA" (pour véhicules d'une largeur de 2500 mm)

Essieu avant	7.5 x 22.5	DP 138	voies	1985 mm
	8.25 x 22.5	DP 170		1965 mm
Essieu arrière	7.5 x 22.5	DP 138		1848 mm
	8.25 x 22.5	DP 170		1848 mm

33)Camion  
100)tract.à sellette  
150)châssis

D A F

F. 2105 DHTD ...

CH 3191 35

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

I

Complément du 23.09.86 à Berne - Ad

Valeurs limites du bruit 1.10.86 remplies:

Insonorisation suppl. : cuve d'absorption en plastique sous le moteur  
(carter d'huile capsulé).

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DHTD	m12, ZF S6-65+GV	4,56-5,72	83,5	72,0	1800	ab) ac)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

D A F

divers

CH 3191 35

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau.

valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 3191 33	CH 3191 39
3191 34	3191 40
3191 35	3191 41
3191 36	3191 42
3191 37	3191 43
3191 38	3191 44

la maison DAF Trucks (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sel. le modèle au-dessus ou après le no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).